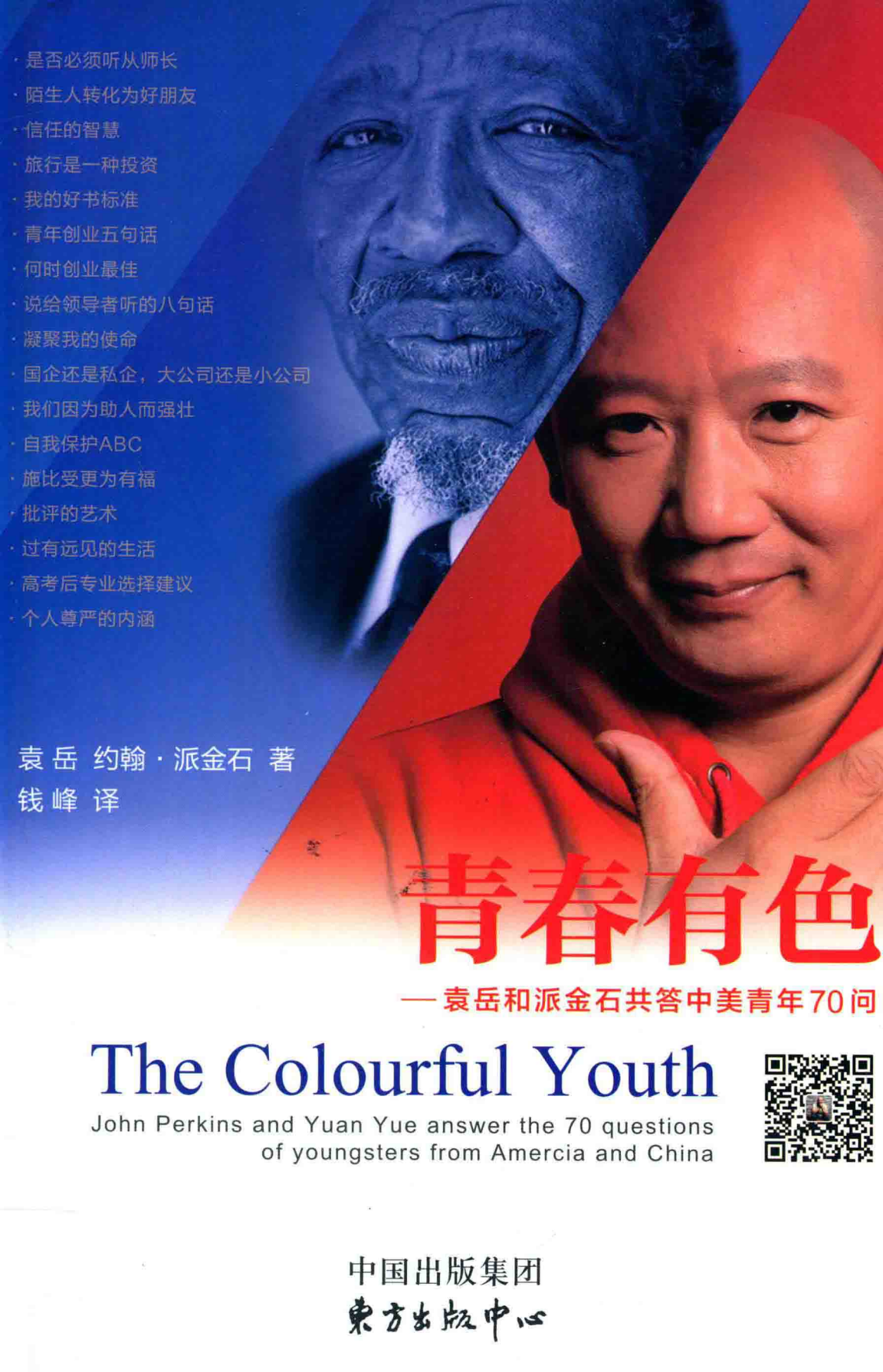


- 
- 是否必须听从师长
 - 陌生人转化为好朋友
 - 信任的智慧
 - 旅行是一种投资
 - 我的好书标准
 - 青年创业五句话
 - 何时创业最佳
 - 说给领导者听的八句话
 - 凝聚我的使命
 - 国企还是私企，大公司还是小公司
 - 我们因为助人而强壮
 - 自我保护ABC
 - 施比受更为有福
 - 批评的艺术
 - 过有远见的生活
 - 高考后专业选择建议
 - 个人尊严的内涵

袁岳 约翰·派金石 著
钱峰 译

青春有色

——袁岳和派金石共答中美青年70问

The Colourful Youth

John Perkins and Yuan Yue answer the 70 questions
of youngsters from America and China



中国出版集团
东方出版中心

青春有色

——袁岳和派金石共答中美青年70问

袁 岳 约翰·派金石 著

钱 峰 译

中国出版集团

东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

青春有色: 袁岳和派金石共答中美青年 70 问/袁岳,
(美)派金石著. —上海: 东方出版中心, 2014. 1

ISBN 978 - 7 - 5473 - 0641 - 3

I. ①青… II. ①袁… ②派… III. ①青少年教育—
问题解答 IV. ①G775 - 44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 293132 号

青春有色

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: 62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本: 710×1020 毫米 1/16

字 数: 205 千字

印 张: 14.75

版 次: 2014 年 1 月第 1 版 第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5473 - 0641 - 3

定 价: 28.00 元

版权所有, 侵权必究

序 一

认识约翰·派金石先生是因为好朋友唐兴(Daniel B. Wright)的介绍,他在中学时代就去派金石先生发起的社区服务行动中去做志愿者。我能看得出来他们之间有多么的亲密与欣赏,以至于老唐生的大儿子就起了与派金石先生一模一样的名字。而我对于派金石先生的推崇不只是因为老唐的这一层关系,也不只是因为我与他都出生在种植棉花的农村地区的这一种巧合,也不是因为他是美国的公益界一个多么有影响力的大腕,而是因为三样东西让我对于老人家那么的推崇:首先派金石先生的公益不是强调强势群体的公益,他在黑人、移民与很多弱势群体中动员,强调让软弱者去服务他人,而在服务他人的过程中刚强起来,所以参与他发起的社区服务 CCDA 的公益者都不是社会上的名人大款,参与他的社区协作的组织也不是鼎鼎有名的大组织而是不少小的社会组织;其次作为一名受过的教育水平有限的公益家,派金石先生对于 CCDA 的公益模式有非常系统的梳理,其中三 RE 理论体现了他的社区和谐的精髓:重新安置(relocation)、重新分配(redistribution)、重新和好(reconciliation);再次是服务对象为本的原则,在与他的沟通中,人的尊严(dignity)这个词一再出现,他也相信我们没有大爱就很难成就好的社区服务,而在这个前提下,CCDA 呈现的是一个服务对象价值最大化的模式,服务于庞大的服务对象群体的 CCDA 及其协作组织的伙伴则是一个由庞大的志愿者群体组成的社会服务组织,专职人员很少、服务效率很高、服务能量长期持续、服务对象中的后续服务人才不断出现、服务宗旨在基本原则不变的情况下不断

融入新的时代需要。

在所有这些方面，我们倡导的黑苹果青年社会行动可以说与约翰·派金石先生的理念与操作非常吻合，在“青年公益计划”、“实习运动”、“高管一日助理”、“白领四季会”、“社会访问计划”这些项目的背后，我们的核心就是服务传递：我们的青年服务公益创业发展中心 YES 服务于年轻一代，鼓励他们的社会化与社会服务，他们再去服务社区与社会上需要的人群；我们所有的服务者不是显赫的大款与大腕，他们就是普通的年轻人，在服务中成长出服务于他们的能力与能量；大家在服务中重构社会的现状，同时也重构出个人新的社会知识构成与能力构成，重构(restructure)是我们的中心词；我们使用各类创新的方法去筹集社会资源，形成用最低成本推动青年社会化大产出的核心机制。我们相信，社会问题与社会需要很多，我们个人的力量都有限，但正如一个个黑苹果青年项目——夕阳再晨、老少联、盲人之光、大学生返乡运动、竹林九门、山河关怀等所做的那样，我们可以积微小而成伟大，因为我们的行动社会会变得更美好。

无疑，我们有对话的共同基础，也有互相学习与交流的内容，这也是为何我们在今年经老唐认识的时候，我们就一见如故。派金石先生 84 岁了，他有着对于年轻人的热切的学习之心；有对于中国的独特的情感——在他作为黑人弱势群体的立场而论，他一直对于中国有着朴素的认同；他有着与黑苹果青年交流的自然热心——因为他就是从做青年公益服务社区的行动开始他的公益人生的。他说，他也许还活四年，但是如果他能对于中国青年人的成长与公益服务作出点贡献，他觉得是自己人生完美的记号。他这么说的时侯，丝毫没有做作，是一种在沉吟的状态下缓缓说出来的使命感的信思，我也被他深深感动。也正因如此，我提议我们在一起写这本书的时候他没有犹豫，我们写作的角度当然有不同，但正因为这种不同大家可以看出我们可能有的火花所在：殊途同归。我希望在本书出版发行的时候，派金石先生能够出席新书的发布仪式，也能来到黑苹果 2013 青年汇的现场来激励我们的年轻人，这是他第一次中国之行，我也希望这是他把他自己生命的光亮点亮我们周围很多年轻人生命光亮的机缘。

在9月 CCDA 的年会上,他让我给参会的3 000多名美国各地的社区公益服务机构代表分享黑苹果的含义,当我把青春朝气的青苹果的青色与富有历练的红苹果的红色组合才构成了社会阅历与青春朝气结合的黑色的含义分享出来的时候,很多 CCDA 的理事与成员见了我都说:我们也是黑苹果。派金石先生在我最早拜访他的时候就说:我很喜欢黑苹果,我也是一只黑苹果。是的,我过去也说我自己是一只老号的黑苹果,而派金石先生更加老号。我们都要做黑苹果,很黑、很甜、很动人。好了,那么就让我们一起从这本书中去体会与追寻我和派金石先生与两国青年的大大小小70个问题互动点,并共同体合 CCDA 与黑苹果青年的服务精髓吧。

袁 岳

2013年9月

序 二

2012年11月，感恩节那周，我们三个人在密西西比杰克逊市围坐着吃午餐。我当时下意识地感觉到，这顿饭不简单，不仅仅是一个中国人和两个美国人的寻常聚会。从今天起，一段重大的友谊即将诞生。虽然这不过是我个人的感觉。我们这儿有白人，有黑人，有黄种人，吃着炸鸡，分享着彼此的故事，一连几个小时，聊起来就忘了时间。

说起来，我们三个人简直有着天壤之别。

桌子的一边坐着约翰·派金石博士。他是一位非裔美国人，耄耋之年，来自美国最南部。还不到一岁的时候，母亲就死于饥荒，于是父亲把他送给别人抚养；小学三年级没上完，就不得不辍学，但他日后却成为美国民权运动的领袖，同时也是一位作家、演说家，致力于促进社区发展，传播精神信仰与种族和解的理念。

坐在他对面的是维克多·袁博士，中国人，40多岁。他母亲已经年过九十，养育了12个孩子，袁是最小的一个。从北京大学获得博士学位之后，他就成为一个公众学者、创业家、作家，并致力于推动中国社会的发展。

我坐在桌子末端，40多岁，白人，来自美国东海岸，约翰·霍普金斯高级国际研究学院博士。30年来，我热衷于架起中美两国沟通的桥梁，工作涉及学术和政治领域，曾任美国财长保尔森的中国顾问；目前拥有自己的一家咨询公司，为中美两国商界人士提供专业意见。

表面看，我们千差万别。但深入下去，就会发现，我们再相似不过了。我

们都信仰耶稣，都热爱我们的人民，对中美两国的下一代都抱有同样的热情。在杰克逊的餐桌上，我突然意识到维克多和约翰都有“棉花田”情结。我曾去维克多的故乡，中国江苏省，在那儿见到过一大片如白色云朵般的棉田。同样，我也去过约翰的家乡，密西西比州的一个小村庄，听约翰讲，在他年轻的时候，美国南部的棉田犹如金子般珍贵。

太神奇了，我思忖道。如此不同，却又如此相似。我们之间的友谊，必将结出美好的果实，造福中美两国的年轻人。

维克多和我来到杰克逊的目的，是帮助维克多和他在“黑苹果”（一个在中国新成立的非营利性组织）的同事们了解约翰等人在 20 世纪 80 年代创建的另一个非营利性组织——“基督教社团发展协会（CCDA）”。如今，30 年过去了，协会在全国范围内致力于重建社团，并提供各种支持和协助。“黑苹果”和 CCDA 的友好合作关系悄然而生，我相信，日后一定会给很多人带来实惠，尤其是中美两国的社区，将获得亟须的支持。

我辗转于中美两国 30 年，渐渐才意识到，两国关系所暗含的最伟大的力量在于两国人民的友谊——不是高层政治或双边对话，虽然这必不可少，但实际上，要实现中美两国的稳定邦交，有赖于两国伟大的人民。民间友谊必须得到充分的鼓励，而且这种友谊的累积也是一个聚沙成塔的过程。

30 年前，也就是 1983 年冬天，当时我还是一名大学生，第一次来到中国。那年，罗纳德·里根任美国总统，我也才 20 岁。我所看到的中国人民，都穿着蓝灰色的中山装，口里喊着“抵制资本主义思想侵蚀”。现在，时代不同了。

赴中国以前，我念高中的时候，去密西西比州做过一次暑期志愿者，刚好见到了派金石博士。他那时在营火旁与我们攀谈，讲述他的人生、誓言以及信仰，这些都深深打动了我。后来，我们成为亲密的朋友，我把他视为我的导师。派金石博士对我影响颇深，后来，为了纪念他，我给第一个儿子取名为乔恩·派金石·怀特，现在已经 16 岁了，是个非常优秀的青年。

因此，我热衷于中美两国人民的友谊，希望尽全力架起两国人民沟通的桥梁。随着中美两国及其外交关系在国际舞台上的影响力日渐加强，亟须促进两国人民间的沟通与交流，尤其是要让两国的年轻人有更多机会了解彼此、关

心彼此。

现如今,旅游变得更为便捷了,出国学习的人越来越多,境外投资也创历史新高。科学技术极大提高了沟通效率,所以中美两国人民相识并相交的机会非常多。但是,尽管机遇和条件都比较完善,我们还是必须牢记,持久的友谊有赖于一点一滴的积累,也只有这样的友谊才能造福两国的人民。一个最好的例子,就是2012年感恩节,发生在密西西比杰克逊餐桌上的这个故事。

鉴于此,我对这本书抱有很大期望。故事中的这两个人,在各自的国家中扮演着领导者的角色,并与青年一代保持沟通,这不仅有益于他们自己的国家,也能促进中美两国间的友谊。

所以,请你也来到密西西比杰克逊,来到我们的餐桌旁吧。享受聆听他们的谈话。即便没有炸鸡,也同样是非常美妙的经历。

唐 兴

(Daniel B. Wright)

2013年9月

目 录

序一 1

序二 1

1. 是否必须听从师长 1
2. 陌生人转化为好朋友 4
3. 信任的智慧 7
4. 旅行是一种投资 10
5. 我的好书标准 13
6. 青年创业五句话 16
7. 何时创业最佳 19
8. 说给领导者听的八句话 22
9. 凝聚我的使命 25
10. 国企还是私企,大公司还是小公司 28
11. 我们因为助人而强壮 33
12. 自我保护 ABC 36
13. 施比受更为有福 39
14. 批评的艺术 42

15. 过有远见的生活 45
16. 高考后专业选择建议 48
17. 个人尊严的内涵 51
18. 我应该如何看待自己的价值 54
19. 青年社会网络的价值 57
20. 与损友保持距离 60
21. 将心比心的比法 63
22. 传递正能量 66
23. 我们应该如何定义自己的社会角色 69
24. 为十年后预期 73
25. 谁将见我之可爱 76
26. 生活里的重要人物 79
27. 有所进取有所保守 82
28. 有所争有所不争 85
29. 成名的意义 88
30. 致富之道 91
31. 成功有捷径 94
32. 幸运并非偶然 97
33. 成为服务精英 100
34. 青年应该有的特点 104
35. 美国与中国对看 107
36. 喜欢还是不喜欢,才是根本 110
37. 大国民小环保 114
38. 那些爱我们的人 117
39. 与不公的现象同在 120

40. 以有余补不足	123
41. 我是谁	126
42. 我们为何来到这个世界	133
43. 我如何改变世界	136
44. 成熟意味着淡对不爽	140
45. 连接幸福与成功	143
46. 富有与富有社会责任	146
47. 确定轻重缓急	149
48. 主义与信奉	152
49. 男女依然有别	155
50. 选择属于自己的立场	158
51. 阅读与解读	161
52. 操练宽恕之道	164
53. 因爱胜恶	167
54. 情不自禁的犯错	170
55. 什么时候可以质疑父母和教养方式	173
56. 尊敬家长的方式	176
57. 我们的内心真正要什么	179
58. 我们可以向谁诉说	182
59. 走哪条路才是正确的	185
60. 生活在无敌之境	188
61. 是非曲直看你信啥	191
62. 好人与坏人	194
63. 远离恶魔的诱惑	197
64. 健康与情爱关系	200

65. 单人床转向双人床	203
66. 饮食男女本是常情	206
67. 这个世界的头等大事	209
68. 生命意义与职业前景	212
69. 善恶之间近在咫尺	215
70. 我们配得多少怜悯	218

1. 是否必须听从师长

袁 岳

首先,让我们感谢我们的父母,他们生养了我们,爱我们,希望我们健康成长,期待我们有个明媚的未来,为此他们含辛茹苦、省吃俭用,我们差不多是他们生活的最重要的价值。也让我们感谢我们的老师,他们希望我们有出息,能成才,是可以让母校与社会值得骄傲的人才,他们自己觉得有责任让年轻人成为好学生,在校园时代做一个与学生身份相配的好孩子。仅仅从动机而论,他们有爱;仅仅从努力而论,他们付出;仅仅从关系而论,他们是我们亲近的人。因此,即使我们已经成年,我们依然有一切的理由需要倾听家长与老师的意见,他们是最重要的人生顾问,也是最会从我们角度考虑问题的生命伙伴。但倾听与顺从不是一回事。虽然他们是我们的师长,但他们不是我们自己——他们有他们的爱好与理想,那不见得是我们的爱好与理想,父亲是医生儿子也许对做律师感兴趣,公务员的母亲生养的女儿则希望创业,在一个商业世家中孩子却一心想去做公益;父母的人格也不见得是子女的人格,也许父亲是一型的平衡型人格,母亲是九型的随和型人格,但子女却是七型的多面手人格,或者八型的领导型人格;师长做事的考虑也不见得是年轻人最在乎的考虑,比如老师会觉得学理工科才是正道,但年轻人可能喜欢金融投资,或者父母觉得金融投资才有未来,而孩子喜欢的是历史。当然,如果我们与师长的想法一

致,那是不错的情况,但大部分时候一定是多多少少有差异的,我们在这种差异的情况下,有自己的想法与主见非常重要。

在《喜羊羊与灰太狼》中,大家看到的灰太狼多少是个不折不扣的奋斗者的形象,而羊羊们则更像是生活在青青草原的宝贝蛋。在这部动漫中,就可以看到一种年轻人面对社会挑战的学习史:我们需要走出狭小的天地,增加知识与见识,我们要为自己心中已经有的朦胧或者清晰梦想去搜索、寻找、尝试与验证,我们要为自己已经有的疑问不耻下问,我们要除了自己的师长之外增加一些社会上的良师益友,我们在这样做的时候就是为了为我们自己确立或者努力培养这样几件东西:能回答我们想干啥,能回答为啥我想这样,能回答我准备怎么去做。

有人说,我有自己的想法,但是师长不见得赞同。是的,因为爱,人们不会轻易放弃;因为责任,人们不会轻易苟同,何况他们觉得自己更有人生经验。而我们作为年轻人可以努力去做的事包括:学习像我们的师长那样反复多次的沟通,比婆婆妈妈还婆婆妈妈;要给出适当充分的理由,与师长做合理的交流,而不要像是任性的主张;从小的事情开始做行动尝试,慢慢累积你自己的经验,也累积师长对你的信心。这个过程,是一个说服与谈判的过程,也是一个年轻人在师长心目中的形象由让人不放心的孩子转变成大人的过程。

I am an adult now, should I still follow my parents' or professors' requirements of me on different issues?

约翰·派金石

如果你已经成年,就需要肩负责任,你可以自主选择。否则,你就是一个受害者。但是,一个有责任心的人也需要听取他人的建议,从而汲取他们话语的真理,即便你不赞成他们,即便你将要做出的决定与他们的观点相违背。但是,你还是可以从长辈那里学到很多,他们可以帮助你更好地发展和实现自我。

我一直很喜欢美国国立黑人大学基金的广告词：自由的思想经不起浪费。年轻人如果不能独自承担责任，只能说是幼稚。那是在浪费思想发展的黄金年华。因此，你需要培养独立意识，为自己做决定。如果你社区中的长辈还算明智，他们就不会质问你，是否根据他们的安排做决定，而是会问你，是否听取了其他人的意见，并且做决定之后，会承担起相应的责任。

美国民权运动时期，走在队伍前列的往往是倡导社会改革的年轻人。他们所做的事情并非家长所希望的。但是他们愿意为此承担责任，不光为了自己，也为了实现社会正义。戴安娜·纳什来自纳什维尔，在她领导自由乘车运动者（反对种族歧视运动内容之一）融入社会公交系统时，还是一个大学生。当时，司法部门的人试图和她解释，她和其他学生们的行为是不明智的，结果火气越来越大。最后，他在电话中冲她咆哮：“你知不知道自己可能因此被杀掉？”稍作停顿之后，他听到电话那头传来她冷静的声音：“是的，先生。昨晚我们每个人都写好了遗书。如果死亡是归宿，我们已经随时做好准备。”

一旦你准备好以实际行动追求真理，就能将自己和你的前辈们从压迫中解放出来。如果你能为自己及社区负责，就表明你已经成熟了。即便人们不同意你的观点，他们也会尊重你的言行。这是一个重大的转折，我们都需要经历不懈挣扎，从而书写社会变革的篇章。

2. 陌生人转化为好朋友

袁 岳

我的一位朋友，老抱怨自己的社会关系太少，我经常邀请他参与我们的黑苹果活动或者其他产业活动，但是他总是不愿意，宁愿与自己的那几个老同学或者室友泡在一起。我问他，是不是有一种社交恐惧，他说是有点，反正总觉得不自然。其实，你的同学与室友原来不也是陌生人吗？甚至你爸爸妈妈原来也都是陌生人，重要的是要利用好适当的机缘与机制来发掘和找到新的朋友。

陌生人其实都是熟人，熟人原来都是陌生人。关键在于以什么样的方式结识？很多人也想找到新朋友，关键在于那些新朋友是自己感兴趣的。当然你相貌与气质好对于找到朋友有点帮助，但是人们在寻找朋友的时候，有以下几样东西是往往起到关键作用的：一是身份具有某种关联兴趣，比如你所在工作的组织与单位让人们正好有事可聊；二是有某种自然的共同话题；三是有某些可以共同谈及的朋友。因此如果有了这几样背景，陌生人转化成熟人的可能性就非常大了。因此，我们需要平时在一个专业工作之外，稍微多参与一些公益或者协会类的活动，这样我们的身份覆盖面、话题覆盖面与朋友覆盖面就扩大了，你的自然吸引力就增大了。所以陌生转变成熟悉，其实需要的是一个铺垫，这个铺垫的前提是你做了适当的准备。人在社会行动中的投入都能